родной советской страны. Сво- и преобразили мы облик старо- а минувшие четыре года после ия Харькова от немецко-фа- захватчиков наш завод сумел пуск совершенно новой про- го — единственное в стране е, выпускающее отечествен- тральные тепловозы. Это мы

братьев и сестер, прозябавших в нищете, темноте и бесправии. Не по силам было отцу послать нас в школу, открыть нам дорогу в жизнь. Эту дорогу открыла детям бедняков и всему нашему народу Советская власть. Она дала нам возмож-

денноносного завода транспортного машиностроения М. Андронова, К. Марихина, А. Афонькин, инженеры-технологи: П. Касьянов, Г. Бородин, старые кадровики: Д. Гаплевский, И. Махненко, И. Тюрин.

* * *

О Харькове — городе славных революционных традиций и великих дел — печатается сегодня ряд материалов на 2 стр.

Управління СБУ по Сумській області

ДЕРЖАРХІВ Сумської області

ромышленность г. Киева выполнила есячную производственную программу

октябрьское социалистическое соревнование принесло новый успех про- ым предприятиям столицы Советской Украины. По предварительным данным енного Госплана Союза ССР по Киевской области, промышленность г. Ки- ктября завершила 11-месячную производственную программу. вангарде социалистического соревнования за достойную встречу 30-летия Октября идут заводы «Большевик», «Красный экскаватор», имени Артема, ймашина». завод электротехнической аппаратуры, табачная фабрика.

(РАТАУ)

СЛОВО СДЕРЖАНО

АВОД им. ВОРОШИЛОВА ВЫПОЛНИЛ ГОДОВУЮ ПРОГРАММУ

ОПЕТРОВСК, 25 октября. (Корр. Украины»). Включившись во все- социалистическое соревнование, завода сельскохозяйственного оения им. Ворошилова взял обя- выполнить годовой план к Октября. Сегодня завод (дирек- пин) досрочно выполнил это обя- На 25 октября выпущено сверх анных 1.220 тракторных куль-

Трудовые затраты на выпуск одного культиватора составили 96 часов при плане 109 часов. Завод работает рентабельно. Себестоимость продукции снижена на 15 процентов.

Сегодня коллектив завода начал выпускать продукцию в счет программы 3-го года новой сталинской пятилетки. До 31 декабря будет выпущено дополнительно около 2.000 культиваторов.

ревнование строителей газопровода

йке газопровода Дашава — Киев решающие дни. К празднику Октября строители первой даль- й магистрали на Украине обя- ершить план 1947 года и дать олю. За выполнение этого обя- соревнуются тысячи монтаж- ектросварщиков, изолировщиц, ов, машинистов кранов и дру-

х успехов на укладке в тран- варенной и заизолированной ма- добиваются в эти дни предок- соревнования машинисты кра- кладчиков тт. Пендрак, Мураш- жный, Войт. Первенство в со- среди укладчиков труб в тран- т молодой тракторист тов. уложил 15 километров сталь- — больше всех остальных в.

работающие на трубоуклад- чиках, заключают договоры на социалистическое соревнование с бригадами изолировщиц, которые должны подготовить магистраль к укладке, и землекопами, которые роют траншеи для газопровода. На подготовленном заранее участке тракторист тов. Пендрак, стремясь досрочно завершить укладку газопровода, за день опустил 1200 метров труб, а соревнующийся с ним тов. Мурашко — 1800 метров.

На части трассы уже произведена продувка газопровода газом из одной из скважин Дашавы. В ближайшие дни газ будет пущен до Днестра, где магистраль проложена по дну реки, а затем и дальше — по переходам через реки Луг и Свиж. К 5 ноября газ должен дойти до Тернополя.

Первой по новому газопроводу получит газ Дашавы электростанция в Тернополе.

упает в строй новый прокатный стан

НТИНОВКА, 25 октября. (Корр. краины»). Коллектив отдела ка- строительства Константинов- лургического завода им. Фрунзе к 30-летию Октября замеча- оизводственный подарок — за- становление стана [illegible] «585».

Стан полностью реконструирован, оснащен новыми вспомогательными механизмами. Сегодня началось горячее опробование стана. Механизмы работают четко и бесперебойно. Прокатаны первые тонны металла.

ДЕРЖАРХІВ Сумської області

Р-7641

20

212

Прокатчики макеевского блуминга выполнили свое обязательство

МАКЕЕВКА, 25 октября. (Корр. «Правды Украины»). Коллектив прокатчиков блуминга Макеевского завода имени Кирова с честью выполнил свое предоктябрьское обязательство — досрочно закончил 10-месячный план. Сверх задания прокатано свыше 40 эшелонов блюмсов.

В социалистическом соревновании за достойную встречу 30-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции лучших результатов достигла комсомольско-молодежная смена инженера Цадкина, а в этой смене — бригада старшего вальцовщика тов. Гладышева. Одна лишь бригада Гладышева дала сверх плана 13 эшелонов блюмсов.

Шахта им. Карла Маркса дала первые тонны угля

ЕНАКИЕВО, 25 октября. (Корр. «Правды Украины»). Трест «Артемшахтовосстановление» сдал в эксплоатацию первую очередь шахты имени Карла Маркса. На шахте было откачено 12 миллионов кубических метров воды. Восстановлены горные выработки, поверхностные здания и сооружения. Заканчивается строительство бытового комбината.

Шахта уже выдала первые тонны угля.

Сегодня в газете «Радянська Україна»

Передовая статья — «Успешно завершить все сельскохозяйственные работы».

На **первой** странице — подборка: **«Подготовка к выборам в местные Советы»**; под заголовком **«Выполнить все обязательства перед Отчизной, досрочно завершить производственные планы 1947 года»** помещены сообщения с мест о производственных победах в честь тридцатилетия Великого Октября.

Вторая страница дана под общим заголовком **«В соревновании закаляется великая дружба!»** Материалы: **Н. Шумило** — «Иван Мехлик и его бакинские товарищи»; корреспонденции о соревновании рабочих предприятий, нефтяников и шахтеров Украины, Сталинграда, Баку, Грузии, Кузбасса.

На **третьей** странице — подборка: **«Все силы и средства на окончание уборки сахарной свеклы и взмета зяби»**. «Американская делегация открыто защищает поджигателей войны. — Обсуждение советских предложений в политическом комитете Генеральной Ассамблеи».

На **четвертой** странице — отчеты о судебном процессе по делу о зверствах немецко-фашистских захватчиков на территории Донбасса и о судебном процессе гитлеровских палачей из бывшего концлагеря «Заксенхаузен» в Берлине.

66596

20.VIII.45 р.

1

До Недригайлівського пашпортного столу, від громадянки села В-Будок Гайворонської Ганни Митрофановної.

Заява.

Прошу вигуе згаданим установам приписати мене до вашого пашпортного столу в село В-Будки по даним моїм документам.

21/VIII-1945 р.

Гайворонська.

Автобіографія.

Гайворонської Тайни Митрофанівної

Я Гайворонська Таїна Митрофанівна родилась 10 січня 1925 року у сім'ї середняка, Сумської області Недригайлівського району села В-Будок. із 8 років я поступила до школи у 1934 р і закінчивши 7 класів, у 1942 році, я стала робити у колгоспі села В-Будок. Батьки мої до цього часу вкупі з батьками, і восени 10 жовтня мене завербували у Німеччину, тепер я робила на заводі, всього время робила на заводі 2 роки і 4 місяці, останні 3 місяці робила при 28 Армії 320 гур/рту х-во Абрашенка, прибула до свого села 15/VIII-1945 року.

21/VIII-1945р. Гайворонська.

Автобіографію гр. Гайворонської І. М. В. Будківська стверджує:

Голова с/р.

Секретар [illegible]

Архивное _____ № _____

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело-производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел [illegible]

Согласен:

Нач. 4 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

[illegible]

195

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

Город Брест

Видом на жительство служить не может

3

Действительно по «20» августа 1945 г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Фото-карточка

Выдано Гаиворонская Анна Митрофановна
(фамилия, имя, отчество)

года рождения 1925, место рождения Сумская Недрагаевский р-н. с. Вел. Будки

в том, что он по прибытии из Германии с «9» августа м-ца по «9» августа м-ца 1945 г. содержался в Брестскам проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства Сумская обл. Недрагаевский р-н. с. Вел. Будки через Пр.П. Конотоп
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать) (подпись)

Начальнику Управления СНБУ по Сумской области

~~10Р. МОСКВА Т253Т9 Общество Мемориал, абонентный ящик № 2 программа " Остарбайтер"~~

Кирилюк Анна Митрофановна Т5/Т-Т925 г. рождения, прож. гор. Сумы ул. Дзержинского 9 кв. 30

З А Я В Л Е Н И Е.

Из газетных источников мне стало известно, что я могу получить материальную компенсацию за причиненный мне материальный и моральный вред, в связи с насильственным угоном меня в Германию, на принудительные работы в период Великой Отечественной войны.

~~Прошу направить по принадлежности мое зая-вление и оказать содействие в получении мной компенсации.~~

О себе сообщаю следующее : Я Кирилюк Анна Митрофановна Т5 января Т925 г. рождения, уроженка с. Великие Будки Недригайловского р/на, Сумской области.

(дев. фамилия)

До вступления в брак моя фамилия была Гайворонска.

В Германию была угнана летом Т942 г. сначала в гор. Дрезден, пересыльный пункт, потом перевезли в гор. Дебельн, там работала сначала в заводе Гросфус рабочей. Потом работала на шоколадной фабрике, рабочей. Адрес фабрики Дьобельн ЗАгсси Ифа фалькен Верке ренгенфейнштрасс 9.

Освобождена была войсками Своетской Армии 5 мая Т945 г.

Прошу выдать справку о моем принудительном пребывании в Германии.

Справку направляйте по вышеуказанному адресу.

~~16.10.90 г.~~ Кирилюк / Кирилюк/

2.03.92 г.
заявление приняла
Лисиненко
ф.д. 66596

Сумск. обл.
Вх. № К-97
3.03.1992

5

11 марта 92

г. Сумы
ул. Дзержинского, д. 9, кв. 30

Кирилюк Анне
Митрофановне

Гайворонска
Анна Митрофановна
1925 г.р., с В. Будки Недригайловского
района Сумской области

по месту рождения
10 октября 1942 года

Гертания,
г. Дьобельн, работала на заводе.

сведений не имеется
9 августа 1945 года,
г. Брест
15 августа 1945 года

А. М. Тарасевич
п/п [signature] (Суровцев)

Управление Комитета государственной безопасности УССР

по Сумской области

«.....».....19.....г. №_____ гор. Сумы

ЗАВІРЯЮЧИЙ ШТАМП

В даній справі пронумеровано 3 аркушів

«14» 05 1993 р.

Посада архівіс II кат.

Підпис

Перевірено 11.09.2026р.

левыми работами со стороны обкома КП(б)У, облисполкома и областного Управления сельского хозяйства могло привести к тому, что на Одесщине, например, до сих пор не убрано 30 тысяч гектаров кукурузы, а план взмета зяби не выполнен даже наполовину. Не к лицу и такой области, как Харьковщина, первой в республике рапортовавшей о выполнении плана хлебозаготовок и располагающей огромными возможностями для своевременного завершения полевых работ, допускать, чтобы 25 тысяч гектаров кукурузы стояли до этих дней неубранными.

Из ряда областей сообщают, что оставшийся на полях урожай кукурузы плохо охраняется, есть факты порчи и расхищения урожая. Надо немедленно усилить охрану урожая, повысить темпы и качество уборки с тем, чтобы до начала ноября не осталось ни одного гектара неубранной кукурузы. Это неотложная, чрезвычайно важная задача, стоящая сегодня перед колхозами и совхозами, перед партийными, советскими и сельскохозяйственными органами отставших областей.

Недопустимо медленно идет уборка такой ценной технической культуры, как сахарная свекла, затягивается вывозка ее на приемочные пункты и сахарные заводы. К 23 октября было вывезено всего 61,7 проц. накопанных корней. На плантациях колхозов Киевской, Винницкой, Сумской и Полтавской областей лежат миллионы центнеров сахарной свеклы.

Совершенно неудовлетворительно организовано кагатирование сахарной свеклы на плантациях. В значительной части колхозов к нему по сути еще и не приступали. Свекла лежит в кучах, подвергается порче, а руководители многих районов и колхозов все еще не отдают себе отчета в том, какое важное значение имеет полевое кагатирование.

В связи с наступившим похолоданием, ухудшением погоды особенно нетерпимо малейшее промедление с окончанием уборки сахарной свеклы. Мобилизация всех сил и средств на окончание уборки сахарной свеклы в ближайшие же дни — главнейшая задача всех партийных, советских и сельскохозяйственных органов свеклосеющих областей. Необходимо привлечь на уборку свеклы все трудоспособное население сел, районных центров, включить в уборку все средства МТС и колхозов и во что бы то ни стало закончить эту работу в ближайшие 2—3 дня. Необходимо усилить полевое кагатирование невывезенной свеклы, выделить для этого достаточное количество людей и в то же время всемерно ускорить вывозку корней. Все наличные автомашины сахарных заводов должны быть использованы для вывозки свеклы.

Каждый час промедления с уборкой свеклы, с кагатированием ее — это преступление перед государством.

Каждый руководитель, где бы он ни работал, должен понять, что ему предстоит в ближайшие дни, и как бы ни трудно было, как бы ни холодно, как бы ни дул ветер, как бы ни шел дождь, снег, — он должен быть на своем посту, в поле, на свекловичных плантациях, на кагатировании, на вывозке свеклы. Он должен быть там днем и ночью, чтобы в ближайшие дни закончить уборку свеклы.

Надо помнить, что в ближайшие дни, в связи с ухудшением погоды, каждый час промедления с уборкой свеклы, с кагатированием ее — это преступление перед государством.

Каждый руководитель, где бы он ни работал, должен понять, что ему предстоит в ближайшие дни, и как бы ни трудно было, как бы ни холодно, как бы ни дул ветер, как бы ни шел дождь, снег, — он должен быть на своем посту, в поле, на свекловичных плантациях, на кагатировании, на вывозке свеклы. Он должен быть там днем или ночью. Надо всюду проявить большевистскую заботу о людях, честно и добросовестно работающих на под'еме зяби.

В завершении сельскохозяйственных работ дорог сейчас не только каждый день, но и каждый час. Безусловно, наступившее похолодание несколько усложнило проведение полевых работ, но нет никаких оснований опускать руки, выжидать лучших условий, преувеличивать трудности. От большевика, от каждого работника сельского хозяйства требуется в любых условиях проявить умение, организованность, железную волю в преодолении возникающих препятствий. В сотнях колхозов, где руководители правильно поняли свой долг и свою роль, несмотря на выпавший снег и похолодание, не только не прекратили полевые работы, а наоборот, усилили темпы в их проведении. Вчера «Правда Украины» сообщала, как ведут в эти дни уборку свеклы в колхозе им. Кирова, Винницкого района. На поле вышли все колхозники, одни разгребают снег, другие подкапывают, третьи выдергивают подкопанную свеклу. На участке каждой бригады построены шалаши, в которых колхозники очищают свеклу. В колхозе лучше организовали работу транспорта на вывозке свеклы. В артели «1-е Мая», Петровского района на Харьковщине, в эти дни увеличилось количество плугов на взмете зяби. Проявлена забота о людях, геройски работающих на под'еме зяби. Чтобы коровам и лошадям, занятым на пахоте, было тепло, их накрывают рядами, надевают специально изготовленные хомуты и т. д. Эти примеры твердого и инициативного руководства осенними полевыми работами должны быть подхвачены во всех колхозах, совхозах. Не плестись за «об'ективными условиями», а уметь преодолевать все возникающие препятствия — вот что требуется сегодня от каждого руководителя на селе.

Предоктябрьское соревнование в честь 30-летия советской власти и развернувшаяся в республике подготовка к выборам в местные Советы депутатов трудящихся вызывают новый патриотический под'ем в среде колхозного крестьянства, как и во всем советском народе. Множить патриотические дела крестьянства Украины означает сегодня, прежде всего, быстро, организованно завершить уборку и вывоз сахарной свеклы, картофеля, кукурузы, конопли, полностью выполнить задания государства по взмету зяби. Достойно завершим сельскохозяйственный год, как подобает социалистическим труженикам одной из крупнейших житниц страны — Советской Украины!

Вручение орденов и медалей Союза ССР

Вчера, 25 октября, Заместитель Председателя Президиума Верховного Совета Союза ССР и Председатель Президиума Верховного Совета Украинской ССР тов. М. С. Гречуха вручил ордена и медали награжденным.

За доблесть и мужество, проявленные в партизанской борьбе против немецко-фашистских захватчиков, орден Отечественной войны II степени получил М. М. Мороз, медали «Партизану Отечественной войны» II степени — Т. П. Кулиш и А. Н. Остроушко.

Орден «Знак Почета» вручен Г. И. Покровскому, награжденному за успешное выполнение специальных правительственных заданий.

За выслугу лет в войсках и органах Министерства внутренних дел орден Ленина получил И. Г. Карцев, медали «За боевые заслуги» — К. С. Крупнов и С. Я. Орлюк.

Тов. М. С. Гречуха поздравил награжденных и пожелал им успехов в дальнейшей работе на благо нашей Родины.

(РАТАУ).

листическом соревновании.

Великие преобразования произошл минувшие тридцать лет в нашей ст нашем родном городе, нашем заводе. они стали возможными благодаря Окт ской революции, благодаря па Ленина—Сталина и Советской вл Старые кадровики помнят, каким о лым, плохо оснащенным предприя

Вести из братских республик

Кировские трелевочные тракторы

Пионер советского тракторостроения трижды орденоносный Кировский за досрочно завершивший годовую програм создает новую технику — трелевоч тракторы.

Перед конструкторами завода, прис пившими в апреле 1947 года к ра над трелевочным трактором, встала тр ная задача. Учитывая многообразные н ды народного хозяйства страны, надо ло создать новую разновидность трак ра, какой нет еще нигде в мире. Он д жен свободно двигаться и по полю, и лесной делянке, безотказно работать в с гу и на заболоченной местности, свобо переваливаться через пни и сваленные ревья. Кроме трелевки древесины, трак в случае надобности должен работать поле — пахать, молотить, тащить за соб комбайн, а также выполнять функ под'емного механизма на строительстве.

Такой трактор создан. Ленинград увидят его на улицах города в де 7 ноября. Это выносливая, неприхотл бая, экономичная и надежная в эксплоат ции машина с газогенераторным двига лем, утепленной кабиной, с лебедкой д подтаскивания бревен и другим оборудов нием. **(«Ленинградская правда»).**

У хлопководов Голодной степи

Среди бескрайней равнины Голодной ст пи раскинулись хлопковые плантации ко хоза «Большевик». Это самый жарк район Южного Казахстана. Раньше знойн солнце и пекучие суховеи здесь выжига ли все.

Колхозники изменили климат Голодно степи. Вокруг каждого поля они создал ветрозащитные зоны из зеленых насажд ний. Нет недостатка и в воде. Степь стал высокоурожайным хлопковым районом. Н всех 240 гектарах колхоза стоит густой высокий хлопчатник. Средняя урожай ность с гектара — 25 центнеров. **(«Казах станская правда»).**

Изучение недр Молдавии

Подведены итоги работы по изучени недр Молдавской ССР. В районе села Кри ва выявлены запасы гипса. Около город Калараш обнаружены богатые залеж кварцевых песков, пригодных для изготов ления оконного стекла. В районе сел Вулканешты при бурении артезианского ко лодца забил газовый фонтан. Сейчас здес началось бурение первой газовой сква жины.

(ТАСС).